

## بسم الله الرحمن الرحيم

### حکومت انتقالی سودان در پی تأمین بودجه سال ۲۰۲۰م از جیب مردم



(ترجمه)

بعد از نقش بر آب شدن خواب‌های خیالی حکومت انتقالی سودان مبنی بر تأمین بودجه سال ۲۰۲۰م از طریق کنفرانس "دوستان سودان" که به روز چهارشنبه، ۱۱ دسامبر ۲۰۱۹م در شهر خرطوم، پایتخت سودان برگزار شد؛ حکومت با پیش‌گیری سیاست دولت سابق، در پی تأمین بودجه مالی سودان از جیب‌های مردم مظلوم و عام است. وزیر آگاهی بعد از جلسه ویژه کابینه برای بحث در مورد بودجه سال ۲۰۲۰م گفت: «در بودجه سال آینده در نظر داریم تا کمک‌هزینه‌های حکومت (سوسید) را بر پطرو/بنزین و دیزل/گازوئیل تدریجاً کنار بگذاریم.» هم‌چنین سترجنرال/سرلشکر ابراهیم جابر، عضو شورای عالی، در یک مصاحبه مطبوعاتی اظهار کرد: «کنار گذاشتن کمک‌هزینه حکومت (سوسید) بر دیزل/گازوئیل حتمی است و همین اکنون تصمیم‌گیری در این مورد جریان دارد.» (منبع: سودان تریبون، ۲۲ دسامبر ۲۰۱۹م)

بودجه سال ۲۰۲۰م، آمار و ارقام ذیل را ارائه می‌کند: ۶۵ درصد از جمعیت سودان در زیر خط فقر زندگی می‌کند، نیمی از جمعیت کشور ۷۵ درصد درآمدشان را صرف غذا می‌کند، ۸۰ درصد شهروندان هزینه‌های درمانی را از جیب خودشان می‌پردازند، کمک‌هزینه‌های حکومت بر مواد سوختی ۱۶ درصد از تولید ناخالص داخلی است و درآمد حاصل از مالیات و تعرفه‌های گمرکی فقط ۶ درصد را تشکیل می‌دهد، درحالی‌که این نرخ در کشورهای دیگر افریقایی ۱۵ درصد است. کمک‌هزینه‌های حکومت (سوسید) در جریان سال ۲۰۱۹م چینی بود: ۳۶۳۲ میلیون پوند برای بخش صحت/بهداشتی، ۷۲۲۶ میلیون پوند برای بخش معارف/آموزش و پرورش، ۳۳۱۱۴ میلیون پوند در بخش مواد سوختی و ۲۲۱۱۲ میلیون پوند برای تأمین گندم.

حزب التحریر-ولایه سودان پیرامون ارقام این بودجه ذیلاً بیان می‌کند:

اول: آمار و ارقام بودجه سال ۲۰۲۰م حقایقی چون فقر، گرسنگی شدید، امراض و بی‌عدالتی را نشان می‌دهد که مردم این سرزمین از آن سخت رنج می‌برند. این حقایق باید توسط مفکوره‌ایدیولوژیکی معالجه شود که برای بشر ارزش قائل است و بی‌عدالتی، گرسنگی، فقر و مریضی را از آن می‌زداید. این امر فقط به وسیله دولت غم‌خوار خلافت راشده به طریقه رسول الله صلی الله علیه وسلم محقق خواهد شد؛ دولتی که اسلام را به صورت کامل تطبیق می‌کند و دست‌اش را به جیب شهروندان‌اش فرو نمی‌برد.

دوم: به نظر حکومت، این آمار و ارقام حاکی از مالیات و تعرفه گمرکی پائین در مقایسه با کشورهای دیگر افریقای است که ضرورت به افزایش دارد. چنین موضوعی تنها از سوی یک شخص نادان اظهار می‌شود؛ زیرا وضع مالیات و تعرفه گمرکی از عوامل اصلی افزایش قیمت‌ها است که دارایی مردم را به‌طور ناعادلانه‌ای به مصرف می‌رساند. این امر در شریعت اسلامی حرام قرار داده شده‌است، عقبه بن عامر می‌گوید: من از رسول الله صلی الله علیه وسلم شنیدم که فرمودند:

«لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ صَاحِبُ مَكْسٍ»

ترجمه: کسی که مکس (مالیه گمرکی) را بر مردم تحمیل کند، وارد بهشت نخواهد شد.

همچنین او صلی الله علیه وسلم فرمودند:

«لَا يَحِلُّ مَالٌ أَمْرِي مُسْلِمٍ إِلَّا بِطَيْبِ نَفْسٍ مِنْهُ»

ترجمه: (گرفتن) دارایی شخص مسلمان بدون اجازه آزادانه خودش جواز ندارد.

سوم: بایستی حکومت و وزیر مالیه/دارایی بدانند که پول کمک‌هزینه‌های دولتی (سوسبید) نه از جیب دولت‌مردان و نه هم از پول پدران و مادران‌شان آمده‌است، بلکه این پول عام مردم است و باید جهت مراقبت از امور همین مردم به کار رود. رسول الله صلی الله علیه وسلم فرمودند:

«الْإِمَامُ رَاعٍ وَهُوَ مَسْئُولٌ عَنْ رَعِيَّتِهِ»

ترجمه: امام (حاکم) مسئول رعیت‌اش است.

تصمیم حکومت انتقالی و وزیر مالیه/دارایی عاری از هرگونه راه‌حل است و توسط کارشناسان صندوق بین‌المللی پول و بانک جهانی به بی‌راهه رفته‌است و اصلاً به شرایط اقتصادی خارج از چارچوب ایدیولوژی سرمایه‌داری صدق نمی‌کند. بناءً راه‌حل‌های اقتصادی‌شان از عمق بحران سرچشمه می‌گیرد تا نهادهای بریتون وودز را با دریافت قرضه‌ها/وام‌های سودی (ربوی) راضی نگه‌دارند و به دنبال اصلاح قوانین و از بین بردن موانع باشند تا زراعت/کشاورز، مواشی و منابع معدنی سرزمین سودان را به شرکت‌های بین‌المللی تحت عنوان سرمایه‌گذاری خارجی و با تعهد کامل به سیاست‌های صندوق بین‌المللی پول که سردمدار همه شرکت‌های غارت‌گر است، روی یک ظرف طلائی تقدیم کنند و همزمان، دروازه سرزمین‌مان را بر روی استعمار نوین و حریص بگشایند.

برجسته‌ترین بخش‌های دستورالعمل صندوق بین‌المللی پول عبارت از: لغو کمک‌هزینه‌های دولتی بر اجناس و خدمات، تغییر بهای ارز، کاهش مصارف دولتی و افزایش مالیات می‌باشد. این سیاست مشابه همان دستورالعملی است که صندوق بین‌المللی پول بر رژیم سابق تحمیل کرد و باعث شد تا اوضاع اقتصادی این سرزمین فاجعه‌بارتر شود؛ در نتیجه، مردم دست به قیام زدند و رژیم سقوط کرد. اکنون نیز حکومت انتقالی در پی اتخاذ سیاستی مشابه است که باری دیگر منجر به نابودی دولت خواهد شد.

مواد دستورالعمل صندوق بین‌المللی پول تنها منافع کفار غربی را در بر دارد، کسانی که یگانه هنرشان اعطای مکارانه قرضه‌ها/وام‌های سودی است، که اکنون در سودان به ۶۲ میلیارد دلار رسیده‌است! وزیر مالیه/دارایی بعد از ادای سوگند، پیرامون نگرانی‌های مردمی که در زیر آتش هزینه‌های گزاف می‌سوزند، تعهد کرد که هزینه‌ها را متعادل و سپس شروع به کاهش دادن آن خواهد کرد. او هم‌چنین به تاریخ ۸ سپتامبر سال ۲۰۱۹م گفت: «ما تدابیر ویژه‌ای را جهت ثبات قیمت‌ها و بهبود وضعیت سخت معیشتی آغاز خواهیم کرد.»! اکنون و بعد از گذشت سه ماه از سخنان دروغین این شخص، چه اتفاقی افتاد؟ قیمت اجناس دو برابر شده‌است و وزیر کاملاً به فکر نگرانی‌های سرمایه‌داران جهانی در نهادهای بریتون وودز می‌باشد و می‌کوشد کمک‌هزینه‌های دولتی را ملغا و چتر مالیات را گسترده‌تر کند؛ این امر از کسانی که برای چنین کاری تربیت شده‌اند اصلاً عجیب نیست!

**ای مردم سرزمین سودان!** تغییر واقعی بدون ریشه‌کن کردن غرب استعمارگر و نهادهایش از این سرزمین محقق نخواهد شد. برای شروع می‌بایست حکامی را که توسط مؤسسه‌های بین‌المللی و سفارت‌خانه‌ها کنترل می‌شوند، افشاء کنیم. ما امتی استیم که مردان و زنان‌اش توانمند و صاحب منابع زیرزمینی فراوان اند و از همه مهم‌تر این‌که به وسیله ثروت عقیده و راه‌حل‌هایش از تمام ملت‌ها غنی‌تریم. ثروتی که منشاء آن وحی الهی، یعنی کتاب الله سبحانه‌وتعالی، سنت رسول‌اش صلی‌الله‌علیه‌وسلم و آن‌چه این دو را به سوی آن رهنمایی کرده‌است، می‌باشد. بنابر این، ما توان تأسیس دولت ایدیولوژیکی را داریم که ما را از چنگ کفار استعمارگر غربی، نهادها و قوانین‌اش آزاد می‌کند و قادریم از منابع انرژی خودمان، بدون گدایی از استعمارگران غربی، بهره‌برداری کنیم.

ما شما را به احیای مجدد طریقه زندگی اسلامی توسط تأسیس خلافت راشد بر منبج نبوت، برای رستگاری دنیا و آخرت دعوت می‌کنیم؛ زیرا این امر تنها راه برای تضمین تغییر و بهبود وضعیت کنونی است.

﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ﴾ [انفال: ۲۴]

**ترجمه:** ای کسانی که ایمان آورده‌اید! دعوت الله (سبحانه‌وتعالی) و رسول (صلی‌الله‌علیه‌وسلم) را اجابت کنید؛ هنگامی که شما را به سوی چیزی فرا می‌خواند که شما را حیات می‌بخشد.

حزب التحریر - ولایه سودان

۲۹ ربیع‌الثانی ۱۴۴۱ هـ.ق

پنج‌شنبه، ۲۶ دسامبر ۲۰۱۹م

مترجم: مرصاد مرصوص